

los proyectos hacen los objetos eternos,
las modas los corrompen,
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.
nosotros hacemos proyectos y trabajamos
para ayudar a la luz a emocionarle.
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos
están protegidos con patentes,
modelos registrados y derechos de autor.
design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

mario nanni

Alvaline

For m

Viabizzuno, calle principal del anejo de Bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village Bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

mn

Viabizzuno progettiamo la luce

Viabizzuno se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

proyectamos la luz a 360°.

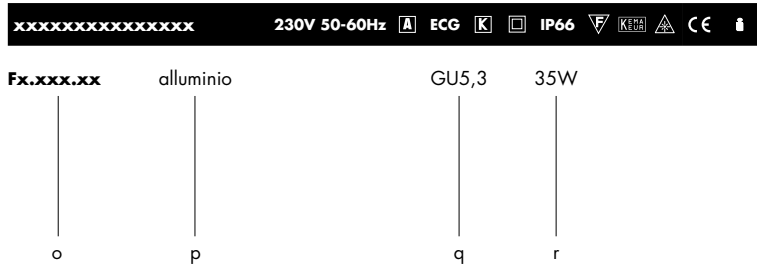
Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.



ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.
example of data plate. standard arrangement of symbols.

a	nombre del aparato de iluminación lighting system name
b	tensión de alimentación. supply rating (Volt).
c	frecuencia de alimentación. supply frequency (Hertz) .
d	alimentador/transformador incluidos o no incluidos power supply unit / transformer included or not
e	tipo de alimentador. type of control gear.
f	kit de cableado incluido o excluido condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated
g	clase de seguridad. insulation class.
h	grado de la protección. protection rating.
i	montaje directo sobre superficies normalmente inflamables direct mounting on flammable surfaces
k	aparato aprobado, Marca de Calidad certification for safety and quality standards
l	fuentes luminosa led. led light source. luminarias donde se pueden instalar lamparas a led a pedir despues de verificar la compatibilidad electrica y mecánica. light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility
m	producto conforme con las directivas europeas produced in compliance with EC directives
n	peso neto. net weight. Kg.



o	código. code.
p	color y acabado. colours and finish.
q	conexión de la bombilla. lamp socket.
r	potencia de la bombilla (Watt). lamp wattage (Watt).

componentes. components.	IK10	CE	i
---------------------------------	-------------	-----------	----------

componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.
components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system

accesorios. accessories.	IK10	CE	i
---------------------------------	-------------	-----------	----------












accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo
accessories - refers to items that can be added to the fitting

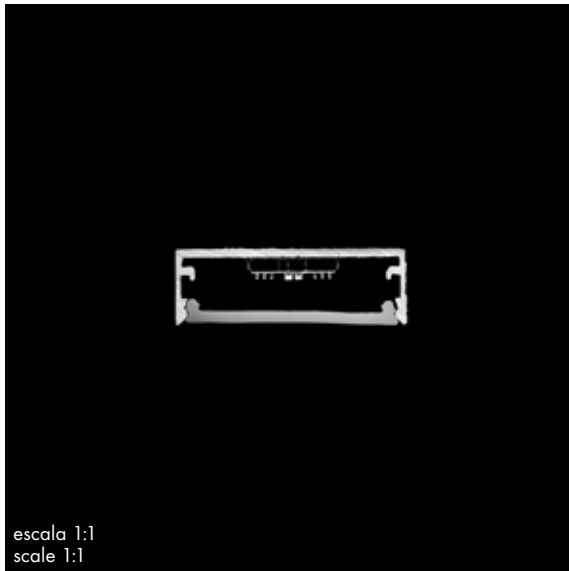
kit	IK10	CE	i
------------	-------------	-----------	----------

kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.
kit - refers to the lighting kits available for installation in the body

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления.

legenda

-  clase I, sólo aislamiento fundamental; además, las partes conductoras accesibles están conectados a un conductor de tierra. puesta a tierra indispensable. class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
-  clase II, al aislamiento fundamental se añade un segundo aislamiento, o bien los dos aislamientos se reemplazan por un aislamiento reforzado. class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
-  clase III, alimentación realizada con voltaje bajísimo de seguridad class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
-  aparatos adecuados para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
-  cristal opalino. opal glass.
-  cristal arenado. frosted glass.
-  cristal transparente. transparent glass.
-  policarbonado opalino. opal polycarbonate diffuser.
-  extrusion de policarbonado. polycarbonate coextruded.
-  apto para tránsito de vehículos. drive over.
-  bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida. lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
-  alimentador incluido. control gear included.
-  alimentador excluido. control gear not included.
-  condensador de compensación incluido. capacitor for power factor correction included.
-  Trafo nicht mitgeliefert. transformer not included.
-  Trafo nicht mitgeliefert. transformer not included.
-  transformador excluido. wiring kit.
-  kit de cableaje excluido. wiring kit not included.
-  producto conforme con las directivas europeas. produced in compliance with EC directives.
-  aprobado KEMA. KEMA approved.
- ECCG** alimentador electrónico halogenuros. electronic gears.
- CCG** alimentador electromecánico halogenuros. electromechanic gear.
-  Nettogewicht Kg. net weight.
- .SA** kit flúo + emergencia siempre encendidos. **Nota: no se puede instalar en las arquetas de ladrillo**
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .SE** sólo emergencia siempre encendida **Nota: no se puede instalar en las arquetas de ladrillo**
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .D1** reóstato 1-10V. 1-10V dimmer.
- .D2** reóstato dali. dimmer dali.
- .T** faro 12V con transformador instalado. Trafo 12V spotlight with integral transformer.
-  ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa
ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
-  luminarias donde se pueden instalar lamparas a led a pedir despues de verificar la compatibilidad electrica y mecánica.
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

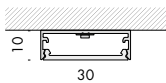


escala 1:1
scale 1:1

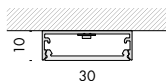
cuerpo iluminante con sistema modular para interiores IP20 de aluminio extrudido oxidado de color plata opaco o pintado en blanco, con fuente led, metacrilato difusor y par de tapas de cierre. disponible en cuatro dimensiones: 620mm, 920mm, 1220mm, 1520mm, cableado con barras de led 3000K de 9W, 13,5W, 18W, 27W de potencia respectivamente, o con led rgb 10W, 15W, 20W, 25W. alimentador no incluido. también pueden utilizarse perfiles vacíos de 3011mm de longitud, que se pueden seccionar según se desee y cablear con una línea de luz led: 13W/m 1150lm/m y 26W/m 2400lm/m Ra95, 6W/m 600lm/m, 12W/m 1200lm/m, 20W/m 2000lm/m Ra80 2700/3000/4000/5000K de 6000mm de longitud, mientras que para la versión led rgb se puede usar una línea de luz led de 6000mm de longitud con una potencia de 14W/m, seccionable cada 98mm, ambas alimentadas con una tensión de 24Vcc.

IP20 modular light fitting for interior use in matt silver or white painted oxidized extruded aluminium with led source, metacrylate diffuser and pair of end caps. available in four dimensions: 620mm, 920mm, 1220mm, 1520mm, wired with 9W, 13,5W, 18W, 27W 3000K led bars respectively, or alternatively with 10W, 15W, 20W, 25W rgb led. power supply unit not included. it is also possible to use hollow profiles measuring 3011mm, which can be sectioned or wired with a 6000mm long line of light led of the following types: 13W/m 1150lm/m and 26W/m 2400lm/m Ra95, 6W/m 600lm/m, 12W/m 1200lm/m, 20W/m 2000lm/m Ra80 2700/3000/4000/5000K. for the rgb led version, instead, it is available a 6000mm long line of light led with power of 14W/m, sectionable every 98mm, both powered at a voltage of 24Vdc.



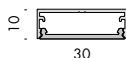


c3 led diffused		24Vdc			IP20			
F6.209.06	plata opaco silver matt	led 3000K led 3000K	9W	620mm	0,7			
F6.209.06.1	blanco white	led 3000K led 3000K	9W	620mm	0,7			
F6.209.09	plata opaco silver matt	led 3000K led 3000K	13,5W	920mm	1,0			
F6.209.09.1	blanco white	led 3000K led 3000K	13,5W	920mm	1,0			
F6.209.12	plata opaco silver matt	led 3000K led 3000K	18W	1220mm	1,3			
F6.209.12.1	blanco white	led 3000K led 3000K	18W	1220mm	1,3			
F6.209.15	plata opaco silver matt	led 3000K led 3000K	22,5W	1520mm	1,6			
F6.209.15.1	blanco white	led 3000K led 3000K	22,5W	1520mm	1,6			



c3 led diffused rgb 24Vdc

F6.209.06.C	plata opaco silver matt	led rgb led rgb	10W	620mm 0,7
F6.209.06.C.1	blanco white	led rgb led rgb	10W	620mm 0,7
F6.209.09.C	plata opaco silver matt	led rgb led rgb	15W	920mm 0,7
F6.209.09.C.1	blanco white	led rgb led rgb	15W	920mm 0,7
F6.209.12.C	plata opaco silver matt	led rgb led rgb	20W	1220mm 0,7
F6.209.12.C.1	blanco white	led rgb led rgb	20W	1220mm 0,7
F6.209.15.C	plata opaco silver matt	led rgb led rgb	25W	1520mm 0,7
F6.209.15.C.1	blanco white	led rgb led rgb	25W	1520mm 0,7



perfiles. profiles.

F6.209.92	perfil plata de 3m + policarbonato profile silver 3m + polycarbonate			1,80
F6.209.93	perfil blanco de 3m + policarbonato profile white 3m + polycarbonate			1,80

los perfiles sólo se pueden vender en combinación con bobinas power led
the profiles are sold only together with coils power led



línea di luce Ra95		24Vdc				
F6.250.21.1	línea de luz line of light	led 2700K	13W/m	1050lm/m	6000mm	0,6
F6.250.22.1	línea de luz line of light	led 3000K	13W/m	1050lm/m	6000mm	0,6
F6.250.23.1	línea de luz line of light	led 4000K	13W/m	1150lm/m	6000mm	0,6
F6.250.24.1	línea de luz line of light	led 5000K	13W/m	1150lm/m	6000mm	0,6
F6.250.55	línea de luz line of light	led 2700K	26W/m	2300lm/m	6000mm	0,6
F6.250.56	línea de luz line of light	led 3000K	26W/m	2400lm/m	6000mm	0,6
F6.250.57	línea de luz line of light	led 4000K	26W/m	2500lm/m	6000mm	0,6
F6.250.58	línea de luz line of light	led 5000K	26W/m	2500lm/m	6000mm	0,6

seccionable cada 33,33mm
can be cut at 33,33mm intervals



línea di luce RGB		3x24Vdc				
F6.250.25.1	línea de luz line of light	led rgb	14W/m	300lm/m	6000mm	0,6

seccionable cada 98,33mm
can be cut at 98,33mm intervals

completa de circuito de estabilización de la corriente para
garantizar la uniformidad del flujo luminoso
complete with circuit for stabilized current to ensure
the uniformity of the luminous flux



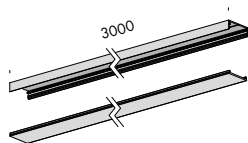
línea di luce Ra80		24Vdc				
F6.250.31	línea de luz line of light	led 2700K	6W/m	600lm/m	6000mm	0,6
F6.250.32	línea de luz line of light	led 3000K	6W/m	600lm/m	6000mm	0,6
F6.250.33	línea de luz line of light	led 4000K	6W/m	600lm/m	6000mm	0,6
F6.250.34	línea de luz line of light	led 5000K	6W/m	600lm/m	6000mm	0,6
F6.250.41	línea de luz line of light	led 2700K	12W/m	1200lm/m	6000mm	0,6
F6.250.42	línea de luz line of light	led 3000K	12W/m	1200lm/m	6000mm	0,6
F6.250.43	línea de luz line of light	led 4000K	12W/m	1200lm/m	6000mm	0,6
F6.250.44	línea de luz line of light	led 5000K	12W/m	1200lm/m	6000mm	0,6

seccionable cada 93,75mm
can be cut at 93,75mm intervals

completa de circuito de estabilización de la corriente para
garantizar la uniformidad del flujo luminoso
complete with circuit for stabilized current to ensure
the uniformity of the luminous flux



línea di luce Ra80		24Vdc				
F6.250.51	línea de luz line of light	led 2700K	20W/m	2000lm/m	6000mm	0,6
F6.250.52	línea de luz line of light	led 3000K	20W/m	2000lm/m	6000mm	0,6
F6.250.53	línea de luz line of light	led 4000K	20W/m	2000lm/m	6000mm	0,6
F6.250.54	línea de luz line of light	led 5000K	20W/m	2000lm/m	6000mm	0,6
seccionable cada 93,75mm can be cut at 93,75mm intervals completa de circuito de estabilización de la corriente para garantizar la uniformidad del flujo luminoso complete with circuit for stabilized current to ensure the uniformity of the luminous flux						



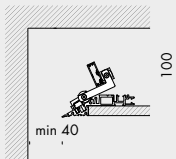
accesorios. accessories.		CE	
F6.209.90	perfil vacío plata opaco con tapa empty silver matt profile with cover	3000mm	2,0
F6.209.91	perfil vacío blanco con tapa empty white profile with cover	3000mm	2,0
F9.209.90	pareja junta lineal c3 pair of straight joints c3		0,01
F9.209.98	pareja de tapones de cierre plata opaco pair of silver matt closing caps		0,01
F9.209.99	coppia di tappi di chiusura bianco pair of white closing caps		0,01
F6.209.98	palé de 100 piezas tapa plata opaca pallet 100 pieces with matt silver cover	3000mm	250,0
F6.209.99	palé de 100 piezas tapa blanco pallet 100 pieces with white cover	3000mm	250,0



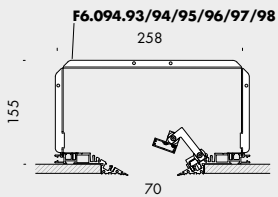
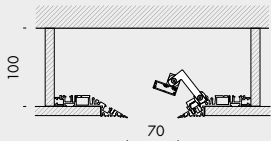
ejemplo de montaje
example of installation



ejemplo de montaje wallwasher
wallwasher installation example



ejemplo de instalación
en corte 70mm
example of installation over an
opening 70mm



alimentadores. control gear.		A	CE	i
T4.005	alimentador 120-240/24V control gear 120-240/24V	25W	IP67	0,2
T4.006	alimentador 120-240/24V control gear 120-240/24V	25W	IP20	0,2
T4.010.1	alimentador 240/24V control gear 240/24V	75W	IP20	0,3
T4.020	alimentador 240/24V control gear 240/24V	100W	IP67	1,2

kit para el montaje sobre 094/070. kit for installation on 094/070 CE i

F9.094.90 pareja de ganchos de fijación del c3 led al perfil del sistema 094 0,1
pair of adjustable hooks to fix c3 led on system 094

solo para plafone
only for ceiling version

grado de rotación y orientación para c3 led
degree of rotation and inclination for c3 led

